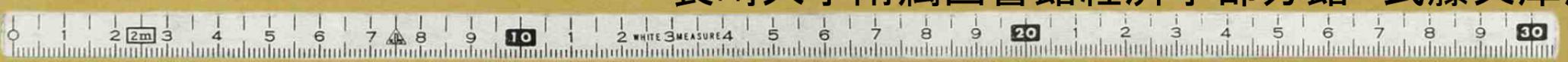


漢文
御書
同
和
解

子
十
月

八
十
日



一忠宜盡孝宜純

一奉公畏上守法遵令

一居人長者甄別善惡專一慎已莫奢莫貪奉

公守法糾正風俗庶令在下者視為標準

一長崎一區蕞爾僻邑但非和漢通商之壤曷

得稱繁華于今日耶視爾民俗不體國恩惜

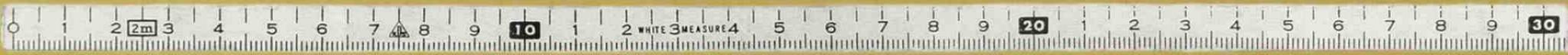
廢產業專逞奢靡衣食居所率尚炫華外矯

飾丹貪汚終為國之蠹賊豈不忸怩乎熟慮

市民失取始干自尚奢侈之弊務宜知安分而不可惜廢產業也

一街官之職克守法規處已謹慎務使飭正商民暨傭夫等風俗返醇守儉省去奢華一夫一婦莫廢產業勸作生計宜將其土所產以應其地所需不必搜求他方產物方得知足之安也 儉省與各番自有殊別須宜分辨一凡屬職員尚持正直奉公忘私專重職責鼓

勵下吏抑在異國通商之地莫為非理不法以得國之醜矣亦將吾邦金銀寶貨投卑外土漸致耗散之攸由勉加酌慮尤屬喫緊一譯司之職幸有學文讀書之分涇渭善惡繩直風俗庶乎鄉愚目提耳斯為之風習也如曠職怠事口祇學唐客之話以謂足稱吾職也其騎奢之熾勝似市民貪求之弊反甚于卑賤傭夫之心不啻通話踈劣或脇翫唐商



謀為罔上專饜一己之慾釀成日本寶貨耗
散外土之媒也惟知有異國不知有吾邦者
其罪也莫此重焉汲自惕然慎之

一專為唐高而尚紛華藉口日本儀文之飾觀
渺無知國民風俗澆薄不正之可耻其愚甚
矣竟貽吾邦之辱罪愆奚追

一尊卑男女之風俗各當糾正凡有子者教育
最要專教男子自幼各肆其業女子專勤紡

績織維夫吹彈歌舞之技總之無益斷不可
教矣

一有產業者不急取事宜竭勤勞敬養父母鞠
育妻子

一傭夫為分不敢欺人專主正直莫貪其價勉
宜竭力服勞以資生計

一一槩遊戲暨諸般賭博均屬無益稔當戒慎
莫忘陷罪之可畏也

一神佛固當崇信然不可偏為諂媚也
一佛神歲時祀不可擯棄吾邦之儀例而嫻祭
習異國之風矣

此帖者告示也諭約也蓋長崎一彈丸之
僻幸遇

臨治頒布此諭諄諄告誡希使吏民各得安
業而政化覃及海之邊隅矣如視為虛文
不敢服膺則豈不負保赤撫字之

慈恩乎

右之條目者取為民間告示諭約也昔年雖
既頒布經歲月之久則必有遺忘者是以不
顧婆心今復頒布善記臆斯旨夫人共其職
安其分之族

寬政四年八月

一 予等は其諸の法は度とゆは必是科より

ふて事

一 神佛を^{あつちしやせい}敬法仰とる事一 勿論^{あつちしやせい}こと

一 編^{あつちしやせい}うて事

一 神祇のおも風事一 我國の禮法として^{あつちしやせい}國の凡

んが^{あつちしやせい}た^{あつちしやせい}く^{あつちしやせい}の事

右に海に市品の常なる事^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}もの^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}こと^{あつちしやせい}して

し^{あつちしやせい}た^{あつちしやせい}もの^{あつちしやせい}

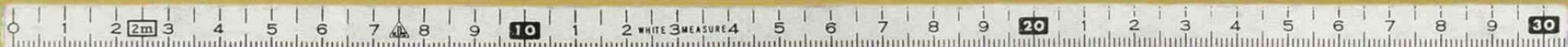
右に海月とて年々も流し市中におも^{あつちしやせい}海^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}事^{あつちしやせい}なる

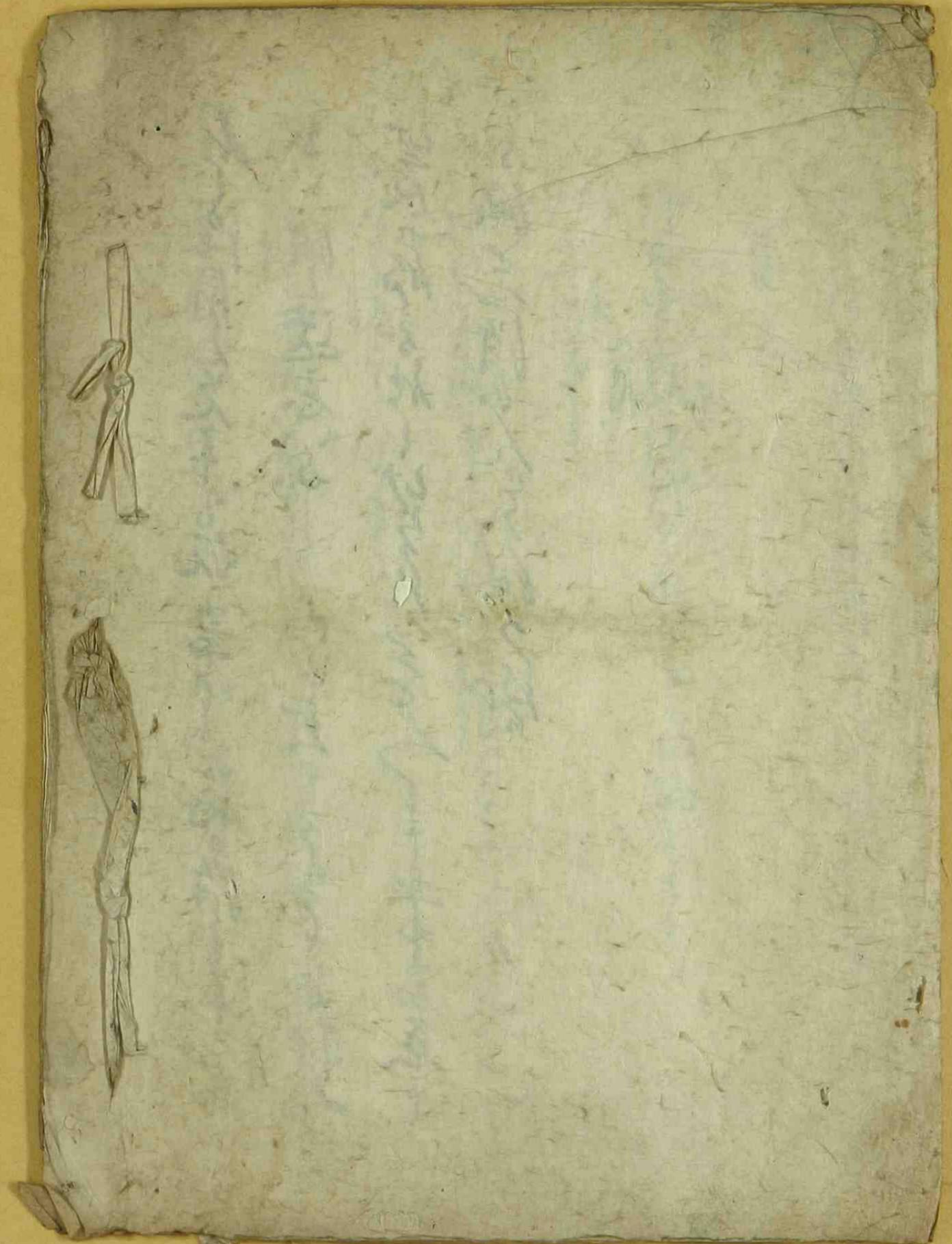
事^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}海^{あつちしやせい}に^{あつちしやせい}送^{あつちしやせい}意^{あつちしやせい}い^{あつちしやせい}ぬ^{あつちしやせい}し^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}事^{あつちしやせい}も^{あつちしやせい}なる

け^{あつちしやせい}及^{あつちしやせい}お^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}事^{あつちしやせい}に^{あつちしやせい}け^{あつちしやせい}ら^{あつちしやせい}ん^{あつちしやせい}と^{あつちしやせい}し^{あつちしやせい}の^{あつちしやせい}事^{あつちしやせい}も^{あつちしやせい}なる

ふ^{あつちしやせい}海^{あつちしやせい}と^{あつちしやせい}し^{あつちしやせい}海^{あつちしやせい}と^{あつちしやせい}なる

子
九月





長崎大学附属図書館経済学部分館 武藤文庫所蔵

